

## REVÉS DEL TIEMPO REVERSE OF TIME

Muki Sabogal | Perú-Polonia | 2017  
5 min | Quechua-Polaco (V.O.S. Esp.) | Color  
Documental (Experimental)



La percepción subjetiva del tiempo lo ubica en un espacio íntimo y personal, simultáneamente la conciencia de la muerte y la degradación del cuerpo imprime en nosotros una pulsión de trascendencia. Las distintas capas del yo, las voces ajenas que se acogen en nuestra mente, una espiritualidad desintegrada pero potente, conversan y danzan en un ritual digital.

The subjective perception of time places it in an intimate and personal space, simultaneously the consciousness of death and the degradation of the body imprints on us a drive of transcendence. The different layers of the "I", the voices of others that take refuge in our mind, a disintegrated but powerful spirituality, converse and dance in a digital ritual.



Muki Sabogal

Actriz interdisciplinaria nacida en Krzeszowice (Polonia), creció entre Cracovia y Cusco. Actuó en cuatro largometrajes y más de treinta cortometrajes, videoclips y videoarte. Dirigió cinco videos de corte experimental y videoarte, actuó en ocho obras teatrales incluyendo el papel co-protagónico de Don Juan Tenorio en el Museo Cementerio Presbítero Maestro (2011 y 2013).

An interdisciplinary actress born in Krzeszowice (Poland), she grew up between Krakow and Cusco. She acted in four feature films and more than thirty short films, video clips and video art. She directed five experimental videos and video art, acted in eight theatrical plays including the co-protagonist role of Don Juan Tenorio in the Museo Cementerio Presbítero Maestro (2011 and 2013).

### GUIÓN SCREENPLAY

Muki Sabogal

### FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY

Morfi Jiménez

### MÚSICA MUSIC

-

### SONIDO SOUND

Freddy Luna

### MONTAJE EDITION

Muki Sabogal

### ACTORES ACTORS

Muki Sabogal

### PRODUCCIÓN PRODUCTION

Muki Sabogal

### CONTACTO CONTACT

muki.sabogal@gmail.com